FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. {POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

Dist. 172 Enu. 89

CINQUIÈME DU CA

Province Quebec — District No. 172 Maisonneuve — S. District No. 6 — {Enumeration District / District du recenseur} No. 8 Sub A — {in / dans} Montreal — {(City, town, village, township or parish.) / (Cité, ville, village, canton ou paroisse.)}

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par J B A Martin — {Enumerator. / Recenseur.}

Page 9 — 3201

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION / NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES.		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. / RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS							CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. / CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.						PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. / PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE.				WAGE-EARNERS. / EMPLOYÉS.							INSURANCE HELD AT DATE— / ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE—			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. / INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.						INF (specify ac
Dwelling House. / Domicile.	Family, lodging or institution. / Famille, ménage ou institution.	Name of each person in family, household or institution. / Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral number if in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.) / Lieu du domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. de cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sex. / Sexe.	Relationship to head of family or household. / Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Single, married, widowed, or legally separated. / Célibataire, marié (e), veuf (ve) ou légalement séparé (e).	Month of birth. / Mois de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Age au dernier anniversaire.	Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.) / Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration to Canada, if an immigrant. / Pour les immigrés, année d'immigration au Canada.	Year of naturalization, if formerly an alien. / Pour les étrangers, année de naturalisation.	Racial or tribal origin. / Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. / Nationalité.	Religion.	Chief occupation or trade. / Emploi principal ou métier.	Employment other than at chief occupation or trade, if any. / Emploi supplémentaire en dehors de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Employer. / Patron.	Employee. / Employé.	Working on own account (See instructions.) / Travaillant à son compte (voir instructions.)	State where person is employed (e.g. "at sawmill," "at woollen mill," "at foundry shop," "in shoe store," etc.) / Mentionner où la personne est employée (p. ex. "à la scierie," "à la filature," "à la fonderie," "à la boutique," "au magasin de chaussures," etc.)	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade. / Nombre de semaines employées en 1910 à l'emploi principal ou au métier.	Weeks employed in 1910 at other than chief occupation or trade, if any. / Nombre de semaines données en 1910 à tout emploi autre que l'emploi principal ou le métier.	Hours of work per week at chief occupation. / Heures de travail par semaine à l'emploi principal.	Hours of working time per week at all jobs. / Heures de travail par semaine à tous les emplois.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade. / Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal ou du métier.	Total earnings in 1910 from other than chief occupation or trade, if any. / Gain total en 1910 provenant des emplois supplémentaires ou de tout autre emploi que l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Rate of earnings per hour, when employed by the hour. / Taux horaire employé à l'heure.	Upon life. / Sur la vie.	Against accident or sickness. / Pour les accidents ou la maladie.	Cost of insurance in one year. / Coût de l'assurance dans une année.	Months at school in 1910. / Nombre de mois à l'école en 1910.	Can read. / Sait lire.	Can write. / Sait écrire.	Language commonly spoken. / Langue communément parlée.	Cost of education in 1910 for persons over 15 years. Convent or College, Convent or University. / Coût de l'instruction en 1910 pour les personnes de plus de 15 ans. Au couvent ou au collège, au couvent ou à l'université.	Blind. / Aveugle.	INF (specify ac
1	2	3		5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	
86	88	Richardson Sydney 6 4me Ave		M	Chef	M	Janv	1885	26	England	1911		English	Canadian	Anglican	Patern Maker		6	6	yes	Foundry	52																
		Gertrude		F	Epouse	M	Nov	82	28	England	1911		English	Canadian	Anglican																						
87	89	Malo Joseph Marie 8 4me Ave		M	Pere	V	Dec	69	41	Que			Francais	Canadien	Cath R	Modiste		7	0	86		P	Domicile	52		60	300			110	41	5 20		oui	oui	Fr		
		Louis Phillipe "		M	fils	C	Fevr	90	21	Que			Francais	Canadien	Cath R															700	21	18 24		oui	oui	Fr		
		Blanche "		M	fille	C	Juin	90	20	Que			Francais	Canadien	Cath R															205	10	2 60		oui	oui	Fr		
		Antonio "		M	fils	C	Fevr	94	17	Que			Francais	Canadien	Cath R															205	17	260		oui	oui	Fr		
		Archambault Felix "		M	Garçon Orde	V	Juin	27	83	Que			Francais	Canadien	Cath R																						
88	90	Gates Narcisse 10 4me Ave		M	Chef	M	Oct	68	42	Que			Francais	Canadien	Cath R	Distributeur		7	9	47		O	Bureau	52		60	1800			1000	42	24 00		oui	oui	Fr		
		Emma "		F	Epouse	M	Nov	77	34	Que			Francais	Canadien	Cath R																			oui	oui	Fr		
		Lionel "		M	fils	C	Sept	1902	8	Que			Francais	Canadien	Cath R																		10	oui	oui	Fr		
		Marcel "		M	fils	C	Dec	09	1	Que			Francais	Canadien	Cath R																						
		Irene "		F	fille	C	Juin	04	6	Que			Francais	Canadien	Cath R																		10	oui	oui	Fr		
		Emma "		F	fille	C	Mars	06	5	Que			Francais	Canadien	Cath R																		21	oui	oui	Fr		
		Lucienne "		F	fille	C	Juin	08	3	Que			Francais	Canadien	Cath R																						
89	91	Richardson Arthur 14 4me Ave		M	Chef	M	Dec	81	29	Que			Anglais	Canadien	Methodist	Book Keeper		10	7	12	oui		Office	52		48	1200							oui	oui	A		
		Martha "		F	Epouse	M	Fev	87	24	Que			Anglais	Canadien	Methodist																			oui	oui	A		
		Mary "		F	fille	C	Avril	1906	5	Que			Anglais	Canadien	Methodist																						
90	92	Bourgeois Simon 16 4me Ave		M	Chef	M	Mars	1859	52	Que			Francais	Canadien	Cath R	Journalier		3	11		oui		Manufacture	52		60	800							oui	oui	Fr		
		Lumena "		F	Epouse	M	Fev	61	50	Que			Francais	Canadien	Cath R																			oui	oui	Fr		
		Ephrem "		M	fils	C	Dec	88	22	Que			Francais	Canadien	Cath R																			oui	oui	Fr		
		Normand "		M	fils	C	Nov	92	18	Que			Francais	Canadien	Cath R																			oui	oui	Fr		
		Lionel "		M	fils	C	Avril	97	14	Que			Francais	Canadien	Cath R																		10	oui	oui	Fr		
		Marie "		F	fille	C	Mars	94	27	Que			Francais	Canadien	Cath R																			oui	oui	Fr		
		Gabriel "		M	fils	C	Mai	99	12	Que			Francais	Canadien	Cath R																		10	oui	oui	Fr		
91	93	Greene Thomas 18 4me Ave		M	Chef	M	Dec	55	55	Mtl	1888		Anglais	Canadien	Anglican	Janitor		2	9	10		W	Building	52		60	600			1000	12 5	12 00			oui	oui	A		
		Janet "		F	Epouse	M	Mars	64	47	Angleterre	1888		Anglais	Canadien	Anglican															800	47	5 00			oui	oui	A		
		Alice "		F	fille	C	Oct	88	22	Angleterre	1888		Anglais	Canadien	Anglican	Stenographer		12					Office	52		48	520								oui	oui	A		
92	94	Nicholson Joseph 20 4me Ave		M	Chef	M	Jan	84	27	Que			Anglais	Canadien	Anglican																				oui	oui	A		
		Louise "		F	Epouse	M	Mai	87	24	Que			Anglais	Canadien	Anglican																				oui	oui	A		
		John "		M	fils	C	Sept	1907	3	Que			Anglais	Canadien	Anglican																						
93	95	Gagnon Auguste 22 4me Ave		M	Chef	M	Juin	76	34	Que			Francais	Canadien	Cath R	Comptable		10	7	12	oui		Bureau	52		50	900			2000	94 1000	55 68		oui	oui	Fr	A	
		Florine "		F	Epouse	M	August	76	34	Que			Francais	Canadien	Cath R																			oui	oui	Fr		
		Auguste "		M	fils	C	Dec	1900	10	Que			Francais	Canadien	Cath R																		10	oui	oui	Fr		
		Henri "		M	fils	C	Nov	02	8	Que			Francais	Canadien	Cath R																		10	oui	oui	Fr		
		Alexandre "		M	fils	C	Mai	04	7	Que			Francais	Canadien	Cath R																		10	oui	oui	Fr		
		Gerard "		M	fils	C	Mars	09	2	Que			Francais	Canadien	Cath R																						
		Antonia "		F	fille	C	Juin	1899	12	Que			Francais	Canadien	Cath R																		10	oui	oui	Fr		
		Marie Bertha "		F	fille	C	Mai	1910	0/12	Que			Francais	Canadien	Cath R																						
		Gagnon David "		M	Grandpère	V	Nov	1831	79	Que			Francais	Canadien	Cath R																			oui	oui	Fr		
		Clementine "		F	mere	V	Juin	41	69	Que			Francais	Canadien	Cath R																						
94	96	Lavoie Narcisse 24 4me Ave		M	Chef	V	Mars	69	42	Que			Francaise	Canadien	Cath R	Mouleuse	Cuve	6	6	37		W	Usine	52		60	900							oui	oui	A		
		Rene "		M	fils	C	Juin	1900	10	Que			Francais	Canadien	Cath R																		10	oui	oui	Fr		
		Irene "		F	fille	C	Dec	99	11	Que			Francais	Canadien	Cath R																		10	oui	oui	Fr		
		Arthur "		M	fils	C	Sept	98	12	Que			Francais	Canadien	Cath R																		10	oui	oui	Fr		
		Narcisse "		M	fils	C	Nov	1912	4/12	Que			Francais	Canadien	Cath R																						
		Pineault Marie		F	Belle mere	V	Mai	52	59	Que			Francais	Canadien	Cath R																						
95	97	Gaponnie Joseph 28 4me Ave		M	Chef	M	Oct	59	41	Que			Francais	Canadien	Cath R	Epicier		12	1	37		W	Epicerie	52		48	800			2000	41	60 00		oui	oui	Fr	A	
		Albina "		F	Epouse	M	Sept	70	40	Ont			Francais	Canadien	Cath R																			oui	oui	Fr	A	
		Charles Edw "		M	fils	C	Nov	94	16	Que			Francais	Canadien	Cath R																		10	oui	oui	Fr	A	
		Lucien "		M	fils	C	Juin	96	14	Que			Francais	Canadien	Cath R																		10	oui	oui	Fr	A	150 00

7.306 7000 185.32